

**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ**  
**за обществена поръчка с предмет:**  
**„Създаване на "Български екологичен алманах - 2018" за  
 популяризиране на Оперативна програма „Околна среда 2014–2020 г.“**

*Референциите към търговски марки/стандарти и други в настоящата Техническа спецификация следва да се разбираят за посочените или еквивалентни.*

**I. Предмет, обхват, цели, срок и на поръчката.**

**1. Предмет и обхват.**

Предметът на поръчката е „Създаване на "Български екологичен алманах - 2018" за популяризиране на Оперативна програма „Околна среда 2014–2020 г.“, в която с цел постигане на оптимално качество на крайните продукти са обособени три последователни и взаимосвързани дейности:

**Дейност 1** – Проучване, анализ и генериране на текстовото съдържание на „Български екологичен алманах – 2018“;

**Дейност 2** – Превод, предпечатна подготовка, художествено оформление/дизайн и печат на хартиен носител на „Български екологичен алманах – 2018“ с включени:

**2.1** Поддейност 2.1 - Извършване на превод;

**2.2** Поддейност 2.2 - Художествено оформление/ дизайн;

**2.3** Поддейност 2.3 - Печат на две книжни тела, съответно на български и на английски език;

**Дейност 3** – Създаване на интерактивна електронна карта на „Български екологичен алманах – 2018“.

**Алманахът следва да бъде разработен на хартиен носител и във вид на електронна интерактивна карта, съответно поотделно на български и на английски език.**

**2. Цели на поръчката.**

Създаване на обективна и реална представа за актуалното екологично състояние на страната, за богатствата и възможностите, предлагани от българската природа, за дейността на държавните институции и гражданските организации, ангажирани с нейното опазване в "Български екологичен алманах - 2018" - на български и английски език.

Алманахът следва да включва информация не само за природните забележителности на България, но да описва и актуалните политики, както на национално, така и на регионално и местно ниво. По този начин ще се даде обективна и реална представа за действителното екологично състояние в страната, за богатствата и възможностите, предлагани от българската природа и за дейността на държавните органи и институции, обществените и неправителствени организации, ангажирани с нейното опазване.

Алманахът следва да съдържа данни за екологичната политика на страната, както и тези за всички природни забележителности, които да бъдат презентирани пред широката публика в систематизиран вид, на достъпен език и заобиколени от множество изображения с висока резолюция. Чрез този подход, желаещите да се запознаят екологичната тематика ще могат да го направят без да се налага да имат специфични научни познания в екологичната тематика.

Целта на интерактивната електронна карта на алманаха е да се популяризира и осигури актуална информация и достъп до екологично състояние на страната, за богатствата и възможностите, предлагани от българската природа.

Пряка полза от реализирането на поръчката е да се подобри комуникирането на провежданите политики с обществото и с европейските партньори на България. Изданието следва да обобщи постигнатото, благодарение на инвестираните европейски и национални средства, като покаже резултатите от реализираните проекти на национално и регионално ниво. В Алманахът следва да се отчете напредъкът, който е постигнала страната ни благодарение на тези проекти и същевременно да отрази направеното проучване и анализ на бъдещите мерки и политики на базата на стратегически цели и европейските екологични стандарти.

### **3. Срокове за изпълнение на поръчката.**

Договорът влиза в сила от датата на регистрирането му в деловодната система на Възложителя.

На същата дата представител на Възложителя предава на Изпълнителя екземпляр от договора.

**Общият срок за изпълнение на поръчката е до 240 (двеста и четиридесет) дни от влизане в сила на договора.**

Сроковете за изпълнение на дейностите са, както следва:

**Дейност 1 – Проучване, анализ и генериране на текстовото съдържание на „Български екологичен алманах – 2018“ е със срок на изпълнение до 60 (шестдесет) дни от влизане в сила на договора.**

**Дейност 2 – Превод, предпечатна подготовка, художествено оформление/дизайн и печат на хартиен носител на „Български екологичен алманах – 2018“ е със срок на изпълнение до 110 (сто и десет дни), считано от датата на Констативен протокол №1 за приемане на изпълнението на Дейност 1 и представените резултати без забележки.**

В общия срок за изпълнение на Дейност 2 се включват предвидените срокове за преглед, съгласуване/одобряването им или даване на указания от Възложителя и извършване на корекции/ допълнения от Изпълнителя съгласно дадените указания, както следните срокове по поддейности:

- за извършване на превод (поддейност 2.1) и изготвяне на минимум два варианта на художествено оформление/дизайн (поддейност 2.2) срок до 30 (тридесет) дни, считано от датата на Констативен протокол №1 за приемане на изпълнението на Дейност 1 и представените резултати без забележки;
- за извършване на печат на две книжни тела, съответно на български и на английски език (поддейност 2.3) срок до 40 (четиридесет) дни, считано от датата на Констативен протокол №2 за приемане на изпълнението на поддейност 2.1 и поддейност 2.2 и представените резултати без забележки.

**Дейност 3 – Създаване на интерактивна електронна карта на „Български екологичен алманах – 2018“ е със срок на изпълнение до 45 (четиридесет и пет дни), считано от датата на Констативен протокол №2 за приемане на изпълнението на поддейност 2.1 и поддейност 2.2 и представените резултати без забележки.**

В общият срок за изпълнение на поръчката се включват горепосочените срокове за изпълнение на дейностите/поддейностите, както и сроковете за преглед, съгласуване/ одобряване на изпълнението или даване на указания от Възложителя и извършване на корекции/ допълнения от Изпълнителя съгласно дадените указания за Дейност 1 и Дейност 2.

Срокът за преглед, съгласуване/ одобряване на изпълнението или даване на указания от Възложителя и извършване на корекции/допълнения от Изпълнителя съгласно дадените указания за Дейност 3 може да попадне извън общия срок за изпълнение на поръчката.

Срокът за преглед, съгласуване/одобряване или даване на указания за корекции/допълнения от Възложителя за изпълнението на всеки един резултат, изготвен от Изпълнителят е до 7 (седем) работни дни, считано от датата на съответния приемо-предавателен протокол.

Срокът за извършване на корекции/допълнения от Изпълнителя съгласно дадените указания от Възложителя е до 5 (пет) работни дни, считано от датата на изпращането им по електронен начин.

Възложителят изпраща на Изпълнителя електронно или по факс констатациите/указанията за корекции/допълнения най-късно в първия работен ден следващ датата на изготвянето им.

## **II. Минимални технически изисквания и задължения на Изпълнителя.**

### **II.1 Дейност 1 Проучване, анализ и генериране на текстовото съдържание на „Български екологичен алманах – 2018“**

#### **Минимални технически изисквания към съдържанието и структурата на текста**

##### **1. Видове информация.**

Текстът трябва да включва няколко основни групи информация:

- a)** Описание на природните ресурси и забележителности на национално и местно ниво;
- б)** Детайлен преглед на националната и местната политика в сферата на екологията, както и работата на институциите, ангажирани с нейното провеждане;
- в)** Опис на реализираните проекти с национално и местно значение в областта на екологията;
- г)** Информация за дейността на гражданска организация, чийто основен предмет на дейност е свързан с екологията.

##### **2. Класифициране на информацията.**

Подредбата на информацията трябва да бъде извършена на базата на географския принцип на четири нива:

- а)** Национално ниво – чрез представяне на общото състояние на екологичния сектор в България.
- б)** Регионално ниво – чрез представяне на особеностите на шестте региона (Югозападен, Южен централен, Югоизточен, Северозападен, Северен централен и Североизточен).
- в)** Областно ниво – чрез представяне на специфичните особености на всяка от административните области на страната.
- г)** Общинско ниво – чрез преглед на природните богатства и екологичната политика на всяка от общините в България. На всяка от общините в България следва да бъдат отделени минимум 2 страници и максимум 6 страници. Този обем може да бъде надвишаван само при описанието на столицата и областните градове на страната.

##### **3. Допълнителни изисквания за отделните нива.**

###### **3.1 Национално ниво.**

Изданието трябва да опише държавна политика в сферата на околната среда и водите на национално ниво. Тук следва да бъде публикувана информация за:

- a.** най-важните природни ресурси и забележителности, както и обектите от национално значение;
- b.** дейността на всички институции, които имат отношение към екологията;
- c.** всички действащи закони и нормативни актове;
- d.** държавните политики, цели и приоритети в сферата на екологията, в т.ч. всички важни документи като национални планове, стратегии и др.;

- e. описание на основните понятия, имащи отношение към темата;
- f. финансовите средства, които са вложени в екологичната политика на страната, включващи, както националното, така и европейското финансиране;
- g. подробна информация за източниците на финансиране и резултатите от отделните програми с акцент върху ОПОС.
- h. състоянието на гражданския сектор. Да бъдат описани регистрираните зелени партии, както и неправителствените и браншовите организации, които имат отношение към екологията.

### **3.2 Регионално ниво.**

Текстът посветен на **регионите** е необходимо да включва:

- a. описание на най-важните природни ресурси и забележителности на територията на региона – природни паркове, резервати, водни басейни, специфично биоразнообразие и др.;
- b. описание на регионалните политики, цели и приоритети в сферата на екологията – стратегии, планове за развитие и др.
- c. преглед на реализираните проекти с регионално значение;
- d. описание на всички административни области и общини, които попадат на територията на съответния регион.

### **3.3 Областно ниво.**

На **областно ниво** следва да бъдат описани:

- a. всички по-важни природни ресурси и забележителности, находящи се на територията на съответната област природни паркове, резервати, водни басейни, специфично биоразнообразие и др.;
- b. описание на държавните органи и техните подразделения, които имат отношение към екологичната политика на територията на областта.
- c. преглед на реализираните проекти на територията на областта;
- d. описание на всички общини, които попадат на територията на съответната област.

### **3.4 Общинско ниво.**

На **общинско ниво** трябва да бъде публикувана следната информация:

- a. Описание на всички по-важни природни ресурси и забележителности, находящи се на територията на съответната община – защитени местности, природни феномени, специфични растителни и биологични видове и др.
- b. Данни за всички общински служби и основните лица, които имат отношение към екологичната политика на общината (кмет, зам.-кмет с ресор „Екология“, директор на Дирекция „Екология“, Началник Отдел „Екология“ и т.н.);
- c. Кратко описание на екологичната политика на общината през последните години. То трябва да акцентира върху: опазването природните забележителности и биоразнообразието, управлението на водите, управлението на отпадъците, състоянието на горите и др. местни специфики, ако има такива.
- d. Реализирани проекти през последните години по няколко направления:
  - ✓ водни цикли – данни за наличието или липсата на водопровод, канализация и пречиствателни станции за отпадни води на територията на всяка от общините, както и за реализираните проекти в тази сфера по ОПОС, ПУДООС или чрез друго финансиране;

- ✓ управление на отпадъците /работещи и рекултивирани сметища, наличие на претоварни станции, система за разделно събиране и оползотворяване на отпадъците, както и реализираните проекти/;
- ✓ гори /данни за горските стопанства и политиката за опазване на горите/;
- ✓ опазване на биоразнообразието и защитените територии – реализирани проекти за развитие на Натура 2000 и др.

**Очакван резултат:**

Изгответо и представено на хартиен и електронен носител (в word и pdf format) текстово съдържание на „Български екологичен алманах – 2018“, включващо посочената по-горе информация и отговарящо на изискванията на настоящата Техническа спецификация.

**II.2 Дейност 2 – Превод, предпечатна подготовка, художествено оформление/ дизайн и печат на хартиен носител на „Български екологичен алманах – 2018“**

**Минимални технически изисквания и характеристики:**

**1. Поддейност 2.1 - Извършване на превод.**

Изпълнителят следва да извърши професионален превод от български език на английски език на одобреното от Възложителя текстово съдържание на „Български екологичен алманах – 2018“, резултат от изпълнението на Дейност 1 от обхвата на настоящата поръчка.

**Очакван резултат:**

Преведено на английски език и представено на хартиен и електронен носител (в word и pdf format) текстово съдържание на „Български екологичен алманах – 2018“, включващо посочената по-горе информация в т. II и отговарящо на изискванията на настоящата Техническа спецификация.

**2. Поддейност 2.2 - Художествено оформление/ дизайн.**

Изпълнителят представя на Възложителя минимум два варианта на художествено оформление/дизайн, съответно за корицата и за вътрешните страници на текстово съдържание на „Български екологичен алманах – 2018“.

Възложителят има право да даде указания на Изпълнителя за изменения, допълнения и изготвяне на различен от предложения дизайн, и определят срок за извършването им до 5 (пет) работни дни.

Изпълнителят следва задължително да се съобрази и отрази дадените указания за изменения, допълнения и изготвяне на различен от предложения дизайн в определения срок.

Художествено оформление/дизайн на книжното тяло съответно на български език и на английски език следва да бъдат идентични и да имат единна визия.

**Очакван резултат:**

Одобрен от Възложителя вариант на художествено оформление/дизайн, съответно за корицата и за вътрешните страници на текстово съдържание на „Български екологичен алманах – 2018“, идентични издания на български език и на английски език, отговарящи на изискванията на настоящата Техническа спецификация.

**3. Поддейност 2.3 - Печат на две книжни тела, съответно на български и на английски език.**

След одобряване на поддейност 2.1 и поддейност 2.2, Изпълнителят следва да извърши предпечат и печат на изработените издания.

**Всяко от книжните тела включва два тома.**

**3.1 Печатно издание (книжно тяло) на български език:**

- a)** Обем: не по-малко от 1000 и максимум 1200 страници, **разделени в два тома**;
- b)** Хартия: от 130гр., гланц;
- c)** Корици: твърди, цветност 4+0;
- d)** Формат: А3;
- e)** Всички страници на изданието трябва да бъдат цветни - 4+4, пълен цветен печат, книговезване – рязане, сгъване и пакетиране;
- f)** Тираж на български език: 1500 бр.;
- g)** Изисквания за снимковия материал: минималната резолюция на използвания снимков материал следва да бъде 4500X4500 пиксела, с откупени авторски права от Изпълнителя.

**3.2 Печатно издание (книжно тяло) на английски език:**

- a)** Обем: не по-малко от 1000 и максимум 1200 страници, **разделени в два тома**;
- b)** Хартия: от 130гр., гланц;
- c)** Корици: твърди, цветност 4+0;
- d)** Формат: А3;
- e)** Всички страници на изданието трябва да бъдат цветни - 4+4, пълен цветен печат, книговезване – рязане, сгъване и пакетиране;
- f)** Тираж на английски език: 1500 бр.;
- g)** Изисквания за снимковия материал: минималната резолюция на използвания снимков материал следва да бъде 4500X4500 пиксела, с откупени авторски права от Изпълнителя.

**Очакван резултат:**

Отпечатани и предоставени на Възложителя изданията на „Български екологичен алманах – 2018“, в пълен тираж на български език и на английски език, отговарящи на изискванията на настоящата Техническа спецификация.

**II.3 Дейност 3 – Създаване на интерактивна електронна карта на „Български екологичен алманах – 2018“****Минимални технически изисквания към интерактивна електронна карта:****1. Общи изисквания и цел.**

Интерактивната електронна карта следва да представлява визуално масив от данни и позволяваща работа в двустранно диалогов режим, взаимодействие между човек (пользовател) и компютър. Тя е предназначена да осигури лесен достъп до информация за екологично състояние на страната, за богатствата и възможностите, предлагани от българската природа, за дейността на държавните институции и гражданските организации, ангажирани с нейното опазване.

Целта да се популяризира и осигури актуална информация или достъп до екологично състояние на страната, за богатствата и възможностите, предлагани от българската природа.

Тази цел ще се постигне чрез:

Създаване и поддържане на масив от данни с актуална информация за всички природни забележителности на Република България по категории – природни ресурси и забележителности, обекти от национално значение; дейност на институциите, които имат отношение с екологията; действащи закони и нормативни актове; държавни политики, цели и приоритети, основни понятия в сферата на околната среда и водите; вложени финансови средства в екологичната политика - с европейско и национално финансиране.

## **2. Структура, компоненти и минимални параметри на Интерактивната електронна карта.**

За достигане на максимален ефект е необходимо интерактивната карта на екологично състояние на страната, за богатствата и възможностите, предлагани от българската природа да бъде WEB базирано приложение, което да може да достига до максимален брой граждани. Поради тази причина това трябва да е система за управление на съдържанието в Интернет с двуезична възможност на български и английски език.

**A.** Начална страница, която визуално представлява карта на Република България с нейните 28 административни области и 265 общини. Да има карта на всяка област и община с природните забележителности в нея. Тя следва да бъде единствена страница с този дизайн в целия сайт и да съдържа препратки с кратки текстове и изображения към вътрешните страници.

**B.** Вътрешни страници- да включват 265 общини и техните специфики. Връзките между отделните компоненти е необходимо да се извършват с хипервръзки.

**C.** Футър- съдържа част от Информация за Контакти- телефон за връзка, e-mail, бутони за социални мрежи и линк към партньорски уеб сайтове.

- C1.** Хостингът и колокация: WEB приложението трябва да бъде хоствано на надежден сървър на Изпълнителя (собствен или нает), който гарантира сигурна употреба в продължение на години. Базата данни и изходните кодове в процеса на разработка на интерактивна карта следва да се съхраняват на сървъра. Да има осигурена поддръжка и редактор в рамките на една година от пуска на сайта;
- C2.** Двуезична интерактивна карта на български език и на английски език, поддържана 24 часа/365 дни в годината;
- C3.** Минималната резолюция на използвания снимков материал следва да бъде 1900X1900 пиксела;
- C4.** Домейнът – Трябва да бъде разпознаваем за българската аудитория от първо ниво с разширение BG или COM, като съдържа ключова дума „околна среда и води“. Същият да бъде закупен за минимум 5 години с права на името на заявителя.
- C5.** Интерфейс и дизайн на сайта – Интерфейсът на сайта трябва да бъде изчистен, лесен и удобен и да следва тенденциите в разработването на web 3.0, с активно променящи се части на сайта. Шрифтът да е достатъчно голям, за да се чете удобно и без взиране на различни устройства.
- C6.** Търсене и категоризация- WEB приложението на Интерактивната карта трябва да има търсачка, чрез която да се намира лесно и достъпно търсената информация. Да може да се сортират в интерфейса различни филтри за сортиране и търсене.
- C7.** Навигация- Сайтът трябва да е лесен и интуитивен за навигиране.
- C8.** Изисквания за съвместимост и интеграция- WEB приложението интерактивна карта трябва да бъде съвместимо със съвременните стандарти за уеб услуги и браузърите Internet Explorer от ver. 8.0 или по-висока с аналогичните Mozilla Firefox, Google Chrome, Opera, Safari, Microsoft Edge и др.

### **Очакван резултат:**

Изготвена интерактивна електронна карта на „Български екологичен алманах – 2018“, включваща по-горе информация и отговаряща на изискванията на настоящата Техническа спецификация.

### **III. Начин на приемане на изпълнението.**

Възложителят определя свои упълномощени лица, които да отговарят за комуникацията с Изпълнителя, за координацията и приемане на изпълнението на договора.

Комуникацията по съгласуване или връщане и даване на указания за корекции/допълнения на изпълнението се осъществява писмено по електронен път от упълномощените лица от страна Възложителя и Изпълнителя.

#### **1. Приемане на изпълнението по Дейност 1.**

В срока за изпълнение на дейността, Изпълнителят предоставя на упълномощено лице на Възложителя очаквания резултат с приемо-предавателен протокол, който се подписва от двете страни.

**В съответствие с посочените срокове в т. I.3** (стр. 3) упълномощените лица разглеждат и одобряват изпълнението или дават указания на Изпълнителя за корекции/допълнения.

Изпълнителят следва в определения срок задължително да се съобрази и отрази дадените указания за корекции/допълнения.

Упълномощените лица изготвят Констативен Протокол №1, където описват своите действия, констатации и заключения относно изпълнението на Дейност 1 и представените резултати.

В случаите, когато на Изпълнителя са дадени указания за корекции/допълнения, Констативния протокол се изготвя до 7 (седем) работни дни считано от датата на приемо-предавателния протокол за представен редактиран вариант.

#### **2. Приемане на изпълнението по Дейност 2.**

В срока за извършване на превод (поддейност 2.1) и и изготвяне на минимум два варианта на художествено оформление/дизайн (поддейност 2.2), Изпълнителят предоставя на упълномощено лице на Възложителя съответния очакван резултат с приемо-предавателен протокол, който се подписва от двете страни.

**В съответствие с посочените срокове в т. I.3** (стр. 3) упълномощените лица разглеждат и одобряват изпълнението или дават указания на Изпълнителя за корекции/допълнения.

Изпълнителят следва в определения срок задължително да се съобрази и отрази дадените указания за корекции/допълнения.

Упълномощените лица изготвят Констативен Протокол №2, където описват своите действия, констатации и заключения относно изпълнението на поддейност 2.1 и поддейност 2.2 и представените резултати. В протокола следва да се посочи одобрения вариант на художествено оформление/дизайн, съответно за корицата и за вътрешните страници на текстово съдържание на „Български екологичен алманах – 2018“.

В случаите, когато на Изпълнителя са дадени указания за корекции/допълнения, Констативния протокол се изготвя до 7 (седем) работни дни, считано от датата на приемо-предавателния протокол за представен редактиран вариант.

След фактическа проверка на изработените и доставени печатни материали, упълномощените лица и Изпълнителят подписват Приемо-предавателен протокол за фактическо приемане, на изпълнението на поддейност 2.3.

В случай на рекламирации за качествено и/или количествено несъответствие на материалите, упълномощените лица ги констатират в Приемо-предавателния протокол за фактическо приемане на поддейност 2.3. като дават указания за отстраняването им или заменянето им с идентични в срок до 5 (пет) работни дни от датата на подписването на Приемо-предавателния протокол.

### **3. Приемане на изпълнението по Дейност 3.**

В срока за изпълнение на дейността, Изпълнителят представя/презентира изготвената интерактивна електронна карта в презентационен вид на упълномощените лица на Възложителя, след което се подписва приемо-предавателен протокол от двете страни.

**В съответствие с посочените срокове в т.І.3** (стр. 3) упълномощените лица одобряват изпълнението или дават указания на Изпълнителя за корекции/допълнения.

Изпълнителят следва в определения срок задължително да се съобрази и отрази дадените указания за корекции/допълнения.

Упълномощените лица изготвят Констативен Протокол №3, където описват своите действия, констатации и заключения относно изпълнението на Дейност 3 и представените резултати.

В случаите, когато на Изпълнителя са дадени указания за корекции/допълнения, Констативния протокол се изготвя **до 7 (седем) работни дни считано** от датата на приемо-предавателния протокол за представен/презентиран редактиран вариант.

При неприемане на изпълнението и/или при неотстранени недостатъци съгласно указанията на упълномощените лица и/или при забавено изпълнение се налагат съответните санкции предвидени в договора.

В констативните протоколи и приемо-предавателния протокол за фактическо приемане, удостоверяващи съответствието на изпълнението на съответната дейност/поддейност с изискванията, упълномощените лица дават мотивирано становище дали на Изпълнителя следва да се заплати плащане и неговия размер или то следва да се удържи изцяло или отчасти съобразно несъответствието в изпълнението на дейностите/поддейностите и задълженията по договора, с посочване на вида на неизпълнението.

### **IV. Мерки за информация и комуникация (публичност и визуализация)**

Всички материали и документи, разработени в изпълнение на обществената поръчка и финансиирани по Оперативна програма „Околна среда 2014–2020г.“ следва да спазват изискванията, определени в „Единен наръчник на бенефициента за прилагане на правилата за информация и комуникация 2014-2020“, публикувано на следния интернет адрес: <http://www.eufunds.bg/programen-period-2014-2020/natzionalna-komunikatzionna-strategiya>. Всички действия, които Изпълнителят смята да предприеме по отношение спазването на изискванията за публичност и информираност, следва да бъдат предварително съгласувани с изрично упоменатите в договора лица.

### **V. Експертен състав**

Участникът в настоящата процедура за възлагане на обществената поръчка трябва да разполага с **минимум 4 (четири) експерта**, които да имат квалификация и правоспособност да изпълнява качествено в срок и по обем всички задължения на Изпълнителя описани в настоящата Техническа спецификация през целия срок на договора.

**Експертите за изпълнение на поръчката следва да отговарят на следните минимални изисквания за професионална компетентност:**

#### **1. За Ключов експерт 1 - Ръководител**

**1.1 Образование:** Висше образование, образователно-квалификационна степен „бакалавър“, с придобита специалност в областта на висшето образование „Природни науки, информатика и математика“.

**1.2 Професионален опит:**

- а)** минимум 5 (пет) години опит по придобитата специалност;
- б)** опит в качеството си на ръководител/управляващ екип в изпълнена поне 1 (една) услуга/дейност за:
- проучване и/или анализ и генериране на съдържание за книжно тяло **и**
  - предпечатна подготовка/дизайн/художествено оформление за издаване на печатен формат на книжно тяло с корица **и/или**
  - дизайн/художествено оформление за издаване на електронно съдържание на литературно и/или художествено произведение и/или научен труд в електронен формат **и/или** разработване на web базирано приложение и/или интернет сайт/страница.

**2. За Ключов експерт 2**

**2.1 Образование:** Висше образование, образователно-квалификационна степен „бакалавър“, с придобита специалност в професионално направление „Информатика и компютърни науки“.

**2.2 Професионален опит:**

- а)** минимум 3 (три) години опит по придобитата специалност;
- б)** опит в изпълнена поне 1 (една) услуга/дейност за разработване на web базирано приложение/интернет сайт/интернет страница **и/или** за разработване на електронно съдържание на литературно/художествено произведение/научен труд в електронен формат.

**3. За Ключов експерт 3**

**3.1 Образование:** Висше образование, образователно-квалификационна степен „бакалавър“, с придобита специалност „книгознание и книгоразпространение“, и/или „книгоиздаване“, и/или „литература, книгоиздаване, медии“

**3.2 Професионален опит:**

- а)** минимум 1 (една) година опит по придобитата специалност;
- б)** опит в изпълнена поне 1 (една) услуга/дейност за обработка/анализ на данни за генериране на съдържание за книжно тяло.

**4. Ключов експерт 4**

**4.1 Образование:** Висше образование, образователно-квалификационна степен „бакалавър“ с придобита специалност в професионално направление „Обществени комуникации и информационни науки“.

**4.2 Професионален опит:**

- а)** минимум 1 (една) година опит по придобитата специалност;
- б)** опит в изпълнена поне 1 (една) услуга/дейност за предпечатна подготовка/дизайн/художествено оформление за издаване на печатен формат на книжно тяло с корица.

За целите на настоящата поръчка пример за „книжно тяло с корица“ е: алманах, тематични книги, книги-албуми и други с твърда корица.

Посочените области и професионални направления за придобитите специалности са съгласно Класifikатора на областите на висше образование и професионалните направления, утвърден с ПМС №125 от 24.06.2002 г.

Лицата, придобили специалността си извън пределите на Република България следва да притежават еквивалентна на изискващата се за ключовия експерт.

**Участникът следва да представи автобиографии (CV) за всеки от експертите**, които ще изпълняват/отговарят за поръчката с посочена професионална компетентност, съгласно *Приложение № 4A – образец*, в която да посочи образованието, професионалния опит и декларация за разположение на експерта за изпълнение на поръчката, **както и да приложи доказателства**, които да доказват образованието и професионалния опит на експерта.

Доказателствата могат да включват копия от дипломи, трудови книжки, копия от договори, сертификати, референции от работодатели/възложители и други подходящи документи доказващи професионалната компетентност на експерта.

За целите на настоящата поръчка следва да се счита, че издадените Автореференции/Удостоверения или декларации от даден експерт, чрез които същият потвърждава изискуемата професионална компетентност няма да се приемат за доказателства.

В настоящата документация за обществена поръчка и нейните приложения пунктуационния знак „/“ следва да се чете: и/или.

## **VI. Допълнителни условия**

### **1. Работен език**

Работният език при изпълнение на настоящата поръчка е български. Изпълнителят е длъжен да изготви и представи за своя сметка проектите на документи, отчети и кореспонденция на български език, а "Български екологичен алманах - 2018" на български и английски език. В случай, че е необходимо, при комуникацията с Възложителя, Изпълнителят ще си осигурява за своя сметка превод от и на всеки друг език на и от български език.

### **2. Права**

Правата на собственост върху резултатите от изпълнението на обществената поръчка са на Възложителя.

Изработените дизайни, поръчани от Възложителя остават собственост на Министерство на околната среда и водите и то има право да ги ползва по своя преценка и необходимост.